

Sprüche 15



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

- 1 Eine milde^{H7390} Antwort^{H4617} wendet^{H7725} den Grimm^{H2534} ab^{H7725}, aber ein kränkendes^{H6089} Wort^{H1697} erregt^{H5927} den Zorn^{H639}.
- 2 Die Zunge^{H3956} der Weisen^{H2450} spricht tüchtiges^{H3190} Wissen^{H1847} aus, aber der Mund^{H6310} der Toren^{H3684} sprudelt^{H5042} Narrheit^{H200} hervor^{H5042}.
- 3 Die Augen^{H5869} des HERRN^{H3068} sind an jedem^{H3605} Ort^{H4725}, schauen^{H6822} aus^{H6822} auf Böse^{H7451} und auf Gute^{H2896}.
- 4 Gelassenheit^{H4832} der Zunge^{H3956} ist ein Baum^{H6086} des Lebens^{H2416}, aber Verkehrtheit^{H5558} in ihr ist eine Verwundung^{H7667} des Geistes^{H7307}.
- 5 Ein Narr^{H191} verschmäht^{H5006} die Unterweisung^{H4148} seines Vaters^{H1}; aber wer die Zucht^{H8433} beachtet^{H8104}, ist klug^{H61911}.
- 6 Das Haus^{H1004} des Gerechten^{H6662} ist eine große^{H7227} Schatzkammer^{H2633}, aber im Einkommen^{H8393} des Gottlosen^{H7563} ist Zerrüttung^{H5916}.
- 7 Die Lippen^{H8193} der Weisen^{H2450} streuen^{H2219} Erkenntnis^{H1847} aus^{H2219}, aber nicht^{H3808} so^{H3651} das Herz^{H3820} der Toren^{H36842}.
- 8 Das Opfer^{H2077} der Gottlosen^{H7563} ist dem HERRN^{H3068} ein Gräuel^{H8441}, aber das Gebet^{H8605} der Aufrichtigen^{H3477} ist sein Wohlgefallen^{H7522}.
- 9 Der Weg^{H1870} des Gottlosen^{H7563} ist dem HERRN^{H3068} ein Gräuel^{H8441}; wer aber der Gerechtigkeit^{H6666} nachjagt^{H7291}, den liebt^{H157} er.
- 10 Schlimme^{H7451} Züchtigung^{H4148} wird dem zuteil, der den Pfad^{H734} verlässt^{H5800}, wer Zucht^{H8433} hasst^{H8130}, wird sterben^{H4191}.
- 11 Scheol^{H7585} und Abgrund^{H1113} sind vor^{H5048} dem HERRN^{H3068}, wieviel mehr^{H637 H3588} die Herzen^{H3826} der Menschenkinder^{H1121 H120}! [?]^{H637 H3588} [?]^{H637 H3588}
- 12 Der Spötter^{H3887} liebt^{H157} es nicht^{H3808}, dass man ihn zurechtweise^{H3198}, zu^{H413} den Weisen^{H2450} geht^{H3212} er nicht^{H3808}.
- 13 Ein frohes^{H8056} Herz^{H3820} erfreut das Gesicht^{H6440}; aber bei Kummer^{H6094} des Herzens^{H3820} ist der Geist^{H7307} zerschlagen^{H5218}. [?]^{H3190}
- 14 Das Herz^{H3820} des Verständigen^{H995} sucht^{H1245} Erkenntnis^{H1847}, aber der Mund^{H6310} der Toren^{H3684} weidet^{H7462} sich an⁴ Narrheit^{H200}.
- 15 Alle^{H3605} Tage^{H3117} des Elenden^{H6041} sind böse^{H7451}, aber ein fröhliches^{H2896} Herz^{H38205} ist ein beständiges^{H8548}

Festmahl^{H4960} .

16 Besser^{H2896} wenig^{H4592} mit der Furcht^{H3374} des HERRN^{H3068} , als ein großer^{H7227} Schatz^{H214} und Unruhe^{H4103} dabei.

17 Besser^{H2896} ein Gericht^{H737} Gemüse^{H3419} und Liebe^{H160} dabei^{H8033} , als^{H4480} ein gemästeter^{H75} Ochse^{H7794} und Hass^{H8135} dabei.

18 Ein zorniger^{H2534} Mann^{H376} erregt^{H1624} Zank^{H4066} , aber ein Langmütiger^{H750 H639} beschwichtigt^{H8252} den Streit^{H7379} .

19 Der Weg^{H1870} des Faulen^{H6102} ist wie eine Dornhecke^{H4881 H23126} , aber der Pfad^{H734} der Aufrichtigen^{H3477} ist gebahnt^{H5549} .

20 Ein weiser^{H2450} Sohn^{H1121} erfreut^{H8055} den Vater^{H1} , aber ein törichter^{H3684} Mensch^{H120} verachtet^{H959} seine Mutter^{H517} .

21 Die Narrheit^{H200} ist dem Unverständigen^{H2638 H3820} Freude^{H8057} , aber ein verständiger^{H8394} Mann^{H376} wandelt^{H1980} geradeaus^{H3474} .

22 Pläne^{H4284} scheitern^{H6565} , wo keine^{H369} Besprechung^{H5475} ist; aber durch viele^{H7230} Ratgeber^{H3289} kommen^{H6965} sie zustande^{H6965} .

23 Ein Mann^{H376} hat Freude^{H8057} an der Antwort^{H4617} seines Mundes^{H6310} ; und ein Wort^{H1697} zu seiner Zeit^{H6256} , wie^{H4100} gut^{H2896}!

24 Der Weg^{H734} des Lebens^{H2416} ist für den Einsichtigen^{H7919} aufwärts^{H4605} , damit^{H4616} er dem Scheol^{H7585} unten^{H4295} entgehe^{H5493} .

25 Das Haus^{H1004} der Stolzen^{H1343} reißt^{H5255} der HERRN^{H3068} nieder^{H5255} , aber die Grenze^{H1366} der Witwe^{H490} stellt^{H5324} er fest^{H5324} .

26 Böse^{H7451} Anschläge sind dem HERRN^{H3068} ein Gräuel^{H8441} , aber huldvolle^{H5278} Worte^{H561} sind rein^{H2889} . [?]^{H4284}

27 Wer der Habsucht^{H1215} frönt^{H1214} , zerrüttet^{H5916} sein Haus^{H1004} ; wer aber Geschenke^{H49797} hasst^{H8130} , wird leben^{H2421} .

28 Das Herz^{H3820} des Gerechten^{H6662} überlegt^{H1897} , um zu antworten^{H6030} ; aber der Mund^{H6310} der Gottlosen^{H7563} sprudelt^{H5042} Bosheiten^{H7451} hervor^{H5042} .

29 Der HERR^{H3068} ist fern^{H7350} von^{H4480} den Gottlosen^{H7563} , aber das Gebet^{H8605} der Gerechten^{H6662} hört^{H8085} er.

30 Das Leuchten^{H3974} der Augen^{H5869} erfreut^{H8055} das Herz^{H3820} ; eine gute^{H2896} Nachricht^{H8052} labt^{H1878} das Gebein^{H6106} .

31 Ein Ohr^{H241} , das auf die Zucht^{H8433} zum Leben^{H2416} hört^{H8085} , wird sich inmitten^{H7130} der Weisen^{H2450} aufhalten. [?]^{H3885}

32 Wer Unterweisung^{H4148} verwirft^{H6544} , verachtet^{H3988} seine Seele^{H5315} ; wer aber auf Zucht^{H8433} hört^{H8085} , erwirbt^{H7069} Verstand^{H3820} .

33 Die Furcht^{H3374} des HERRN^{H3068} ist Unterweisung^{H4148} zur Weisheit^{H2451} , und der Ehre^{H3519} geht^{H6440} Demut^{H6038}

Fußnoten

1. O. wird klug
2. O. aber das Herz der Toren ist nicht richtig
3. S. die Anm. zu Ps. 88,11
4. Eig. weidet, od. pflegt (übt)
5. Eig. wer fröhlichen Herzens ist
6. O. wie mit Dornen verzäunt
7. d.h. Bestechungsgeschenke